



NotePal P2

User Guide

PACKAGE CONTENT

NotePal P2 cooling pad x1
Rubber knob x2
User manual x1

SPECIFICATIONS

Color: Black
Material: Aluminum, Plastics, Rubber
Weight: 0.25 kg / 0.55 lbs
Dimension: In use : 315 x 92 x 20 mm;
Folded : 158 x 92 x 40 mm
Fan Dimension(W/D/H): 60 x 60 x 10 mm fan x2
Fan Speed: 2000 ± 15% R.P.M.
Fan Airflow: 16 CFM (two fans)
Fan Noise: 18.8 dBA
Power: USB 5V DC
USB: USB 2.0/1.1 x1 (for power in)
Current consumption: 0.07A
Compatibility: Support all 7"~14" laptops, up to 15.4"

FEATURES

- Ultra slim and lightweight and foldable design for easy carrying.
- Two cooling fans with superior airflow provides best cooling performance
- Adjustable stand (two height settings) for great viewing/typing angle.
- Hairline finish aluminum plate for elegant looks and better cooling performance.
- Cable storage for easy USB cable management.
- Unique removable rubber knobs for Anti-slip and better airflow.
- Compatible with all 7"~14" laptops

Cooler Master Co.,Ltd.

9F., No 786, Chung-Cheng Rd., Chung-Ho City,
Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C.
TEL: +886-2-3234-0050
FAX: +886-2-3234-0221
E-mail: eservice@coolermaster.com.tw

For more information, please visit our official website:
http://www.coolermaster.com

©2011 Cooler Master Co., Ltd. All Rights Reserved.
All trademarks are registered to their respective owners.



510005540-GP

- English (EN)

Warranty information

Thank you for purchasing this Cooler Master product. Cooler Master guarantees this product against any material or functional defects, and provides limited hardware warranty service for one year after the date of purchase. Please make sure to save your purchase receipt.This product is designed exclusively for use with laptop computers. The warranty shall be void if this product is used for any other purpose. Please refer to these instructions if you are unfamiliar with installation procedures and method of use.Warranty service applies only to malfunctions occurring during normal use, and is not applicable to the following situations:
(1) damage caused by accident, abuse, modification, misuse, neglect, voltage supply error, water spillage, natural disaster, or use of other external device; (2) a non-Cooler Master product, such as a transmission line, has been used; (3) the function of a Cooler Master product or its parts has been modified without the written consent of Cooler Master; or (4) use of product serial number or date of manufacture to obtain warranty service when product the purchase receipt or invoice has been lost.

- Bulgarian (BG)

Информация за гаранцията

Благодарим Ви, че закупихте този продукт на Cooler Master. Cooler Master дава гаранция за този продукт срещу всякакви материални или функционални дефекти и предлага ограничен гаранционен сервиз в срок от една година от датата на покупка. Моля, пазете касовата бележка от покупката. Този продукт е предназначен за употреба само с преносими компютри. А ко той бъде използван за други цели, гаранцията му става невалидна. Моля, следвайте настоящите указания, ако не сте запознат/а с инсталационната процедура и начина на употреба.Гаранцията покрива само неизправности, възникнали при нормална експлоатация, и не важи в следните случаи: (1) повреда, причинена в следствие на злоупотреба, неправилна употреба, модификация, злоупотреба, небрежно отношение, захранване с неподходящо напрежение, заливане с вода, природно бедствие или употреба на друго външно устройство. (2) ако се използва продукт, който не е произведен от Cooler Master, като например свързващи кабели; (3) ако функцията на даден продукт на Cooler Master или негови части е била променена, без писменото съгласие на Cooler Master; или(4) използване на сериен номер на продукт или датата му на производство за получаване на гаранционен сервиз, когато касовата бележка или фактурата от покупката е била изгубена.

- Chinese (CHS)

保修信息

感谢您购买Cooler Master产品。Cooler Master保证此产品之材质及功能无瑕疵，并提供自购买日算起一年内之硬件有限保固服务，请您妥善保存购买收据。本产品专为笔记型计算机设计。一旦将本产品用于其它用途，则保固无效。若您不熟悉安装程序及使用方法，请参考本说明书。保固服务仅适用于正常使用下之故障情形。在下列情况下不适用：(a) 因意外、滥用、改造、误用、疏忽、电压供应错误、水污染意外和自然灾害或其它外接装置所造成的损害 (b) 使用非Cooler Master产品，如传输线 (c) 不在Cooler Master书面允许下改变Cooler Master产品或其零件的功能 (d) 遗失购买此产品的收据或发票时，则以产品序号或制造日期作为保固服务。

部 件 名 称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 [Cr(VI)]	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
结构壳体	○	○	○	○	○	○
USB ,Power switch组件	×	○	○	○	○	○
风扇	×	○	○	○	○	○
线材	○	○	○	○	○	○
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。						

Note: The form is only applied to China law. 上述规范仅适用中国法律

Chinese (CHT)

保固資訊

感謝您購買Cooler Master產品。Cooler Master保證此產品之材質及功能無瑕疵，並提供自購買日算起一年內之硬體有限保固服務，請您妥善保存購買收據。本產品專為筆記型電腦設計。一旦將本產品用於其他用途，則保固無效。若您不熟悉安裝程序及使用方法，請參考本說明書。保固服務僅適用於正常使用下之故障情形。在下列情況下不適用：(a) 因意外、濫用、改造、誤用、疏忽、電壓供應錯誤、水污染意外和自然災害或其他外接裝置所造成的損害 (b) 使用非Cooler Master產品，如傳輸線 (c) 不在Cooler Master書面允許下改變Cooler Master產品或其零件的功能 (d) 遺失購買此產品的收據或發票時，則以產品序號或製造日期作為保固服務。

- Korea (KR)

제품 보증 정보

쿨러 마스터 제품을 구입해주셔서 감사합니다. 쿨러 마스터는 이 제품이 재료나 기능적으로 결함이 없음을 보장하며, 구입일로부터 1년의 제한적인 하드웨어 보증을 제공하오니 반드시 구입 영수증을 보관하여 주십시오. 이 제품은 오직 노트북 컴퓨터와 함께 사용하기 위하여 디자인된 제품입니다. 제품 보증은 이 제품이 기타 다른 목적으로 사용되었을 경우 그 효력이 상실됩니다. 구입자께서 제품 설치 과정이나 사용 방법에 대해 친숙하지 않다면 다음의 설명을 참고하여 주십시오. 제품 보증 서비스는 정상적인 사용 중에 제품의 오작동이 발생하였을 경우에만 적용이 되며, 다음의 상황에서는 적용이 되지 않습니다.: (1) 사고, 오/남용, 사용자에 의한 수정/변형, 방치, 전압 공급 예러, 물과 같은 액체의 얼지름, 천재 지변 또는 다른 외부 장치에의 사용으로 인한 피해; (2) 전송선로와 같이 쿨러 마스터의 제품이 아닌 것에 사용된 경우; (3) 쿨러 마스터 제품 또는 제품 일 부분의 기능이 쿨러 마스터의 서명 동의 없이 수정된 경우; 또는 (4) 제품 구입을 증명할 수 있는 영수증이나 송장을 분실하였을 경우. 제품 시리얼 번호 또는 제조일로 보증 서비스 기간이 책정 됩니다.

- Dutch (NL)

Garantie informatie

Bedankt voor uw aanschaf van dit Cooler Master product. Cooler Master garandeert dat dit product vrij is van materiaalschade of functionele defecten, en geeft een beperkte hardware garantie service voor één jaar na de aanschafdatum. Zorg er voor dat u uw aankoopbon bewaart.Dit product is uitsluitend ontworpen om te gebruiken bij laptop computers. De garantie zal ongeldig worden wanneer dit product voor andere doeleinden gebruikt wordt. Lees deze handleiding als u niet bekend bent met de installatie procedure en de gebruikswijze.De garantie geldt alleen voor storingen die tijdens normaal gebruik plaatsvinden, en geldt niet voor de volgende situaties: (1) schade veroorzaakt door ongelukken, misbruik, modificaties, verkeert gebruik, spanningsfout, water morsen, natuurramp of het gebruik van een extern apparaat; (2) er een niet-Cooler Master product, zoals een transmissielijn, gebruikt werd; (3) de functie van het Cooler Master product of onderdelen daarvan gemodificeerd zijn zonder de geschreven instemming van Cooler Master; of(4) er is gebruik gemaakt van een serienummer of fabricage datum om een garantie service te krijgen terwijl de aankoopbon of factuur kwijtgeraakt is.

- Polish (PL)

Informacja o gwarancji

Dziękujemy za zakup produktu Cooler Master. Cooler Master gwarantuje, iż ten produkt jest wolny od defektów materiałowych czy funkcyjnych i oferuje limitowany serwis gwarancyjny przez okres jednego roku od dnia zakupu Proszę zachować dowód zakupu.Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku z laptopami. Użytkowanie w jaki kolwiek inny sposób, unieważnia gwarancję. W przypadku nieznamomości procesu instalacji i sposobów użytkowania, należy zapoznać się z instrukcją . Gwarancja obejmuje tylko wady powstałe podczas normalnego użytkowania i jest nieważna w poniższych sytuacjach: (1) uszkodzenie jest spowodowane: wypadkiem, modyfikacją, użyciem niezgodnym z przeznaczeniem, zaniedbaniem, podłączeniem do niewłaściwego napięcia prądu, rozlaniem wody, naturalnymi kataklizmami lub użyciem innego urządzenia; (2) użyto nie oryginalnego produktu Cooler Master, takim jak przenośnia; (3) funkcje produktu Cooler Master albo jego części zostały zmodyfikowane, bez pisemnej zgody Cooler Master; lub(4) paragon, wraz z numerem seryjnym i datą zakupu, niezbędnymi do potwierdzenia gwarancji, został zgubiony.

- Portugal (PT)

Informações de Garantia

Obrigado por adquirir este produto Cooler Master. A Cooler Master garante este produto contra quaisquer defeitos de material ou defeito operacional e fornece assistência técnica limitada garantida para o componente durante um ano após a data de compra. Por favor, certifique-se de guardar o seu recibo de compra.Este produto é projetado exclusivamente para uso em computadores laptop. A garantia se tornará nula se este produto for utilizado para qualquer outra finalidade. Por favor, consulte essas instruções se não estiver familiarizado com os procedimentos de instalação ou método de uso. A assistência técnica durante a garantia se aplica apenas a mau funcionamento durante o uso normal e não se aplica às seguintes situações: (1) danos causados por acidente, uso indevido, modificação, mau uso, negligência, erro na voltagem indicada, derramamento de água, desastre natural ou uso de outro dispositivo externo; (2) uso de produto que não seja da marca Cooler Master, como por exemplo, um cabo de transmissão; (3) o funcionamento de um produto Cooler Master ou suas peças tenham sido modificados sem o consentimento por escrito da Cooler Master; ou(4) uso do número de série do produto ou data de fabricação para obter serviços de garantia quando o recibo de compra ou a fatura do produto tenha sido perdida.

- Czech (CS)

Informace o záruce

Děkujeme za zakoupení produktu Cooler Master. Firma Cooler Master zaručuje, že je toto zařízení co se týká materiálu a zpracování bezporuchové a poskytuje omezenou jednoletou záruku, která začíná od data zakoupení. Doklad o zakoupení prosím pečlivě uschovejte. Tento produkt ke určen výhradně pro použití s přenosnými počítači. Je-li produkt používán pro jakékoli jiné účely, záruka zaniká. Pokud nerozumíte instalačním postupům a způsobu použití, prostudujte prosím tyto pokyny. Záruční servis se vztahuje pouze závady, vzniklé běžným používáním a nevztahuje se na následující situace: (1) poškození nešťastnou náhodou, hrubým zacházením, nesprávným použitím, nedbalostí, přivedením nesprávného el. napětí, vniknutím vody, živelnou pohromou či použitím jiného externího zařízení; (2) byl použit jiný produkt než Cooler Master, např. přenosové vedení; (3) byla upravena funkce produktu Cooler Master nebo jeho části bez písemného svolení od firmy Cooler Master; (4) použití sériového čísla či datum výroby produktu za účelem získání záručního servisu, pokud byl doklad o zakoupení produktu či faktura ztracena.

- German (DE)

Garantieinformationen

Danke, dass Sie sich für dieses Cooler Master-Produkt entschieden haben. Cooler Master garantiert, dass dieses Produkt frei ist von Material- und Funktionsfehlern und bietet ein Jahr lang ab Kaufdatum eine beschränkte Reparaturgarantie für die Hardware. Bewahren Sie sorgfältig den Kaufbeleg auf.Dieses Produkt ist ausschließlich für die Benutzung mit Notebooks vorgesehen. Die Garantieansprüche gehen verloren, wenn es für andere Zwecke verwendet wird. Eine Installations- und Benutzungsanleitung finden Sie in diesem Benutzerhandbuch.Garantieansprüche besetehen nur bei Fehlfunktionen, die bei der normalen Benutzung auftreten. Sie bestehen nicht (1) bei Schäden, die durch Unfälle, missbräuchliche, unsachgemäße oder nachlässige Benutzung, Modifikationen am Gerät, Verwendung einer falschen Spannungsversorgung, Wassereinwirkung, der Verwendung anderer externer Geräte oder durch Naturkatastrophen verursacht wurden; (2) bei Schäden, die durch die Verwendung von nicht von Cooler Master zur Verfügung gestellten Produkten wieDatenübertragungsleitungen aufgetreten sind; (3) wenn die Funktion eines Cooler Master-Produkts oder eines Teils davon ohne die schriftliche Genehmigung von Cooler Master modifiziert wurde; oder(4) wenn die Seriennummer oder das Herstellungsdatum des Produkts oder der Kaufnachweis nicht vorgelegt werden können.

- Greek (EL)

Πληροφορίες εγγύησης

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το παρόν προϊόν της Cooler Master. Η Cooler Master παρέχει εγγύηση για το εν λόγω προϊόν κατά οποιοδήποτε υλικού ή λειτουργικού ελαττώματος και παρέχει περιορισμένη εγγύηση επισκευής υλικού για έναν χρόνο μετά την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε κρατήστε την απόδειξη αγοράς.Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση με φορητούς υπολογιστές. Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν το προϊόν αυτό χρησιμοποιηθεί για οποιονδήποτε άλλο σκοπό. Παρακαλούμε ανατρέξτε στις οδηγίες αυτές εάν δεν είστε εξοικειωμένοι με τις διαδικασίες εγκατάστασης και την μέθοδο χρήσης.Η εγγύηση επισκευής εφαρμόζεται μόνον σε περιπτώσεις δυσλειτουργίας κατά την κανονική χρήση και δεν εφαρμόζεται στις παρακάτω καταστάσεις: (1) ζημίασ που προκλήθηκε από ατύχημα, κακή χρήση, τροποποίηση, απρόσεκτη χρήση, αμέλεια, λανθασμένη παροχή τάσης, πτώσεις νερού, φυσική καταστροφή ή χρήση εξωτερικής συσκευής. (2) χρήσης ενός προϊόντος που δεν είναι της εταιρίας Cooler Master, όπως γραμμή μετάδοσης. (3) τροποποίησης της λειτουργίας ενός προϊόντος της εταιρίας Cooler Master ή εξαρτημάτων αυτού χωρίς την έγγραφη συνακόταθεση της Cooler Master. ή(4) χρήσης του σειριακού αριθμού του προϊόντος ή της ημερομηνίας κατασκευής για καλυφθεί η επισκευή της συσκευής από την εγγύηση όταν η απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο του προϊόντος έχει χαθεί.

- Spanish (ES)

Información de garantía

Gracias por comprar este producto Cooler Master. Cooler Master garantiza este producto contra defectos materiales o funcionales y ofrece un servicio de garantía del hardware limitado durante un año tras la fecha de compra. Asegúrese de guardar su recibo de compra.Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso con ordenadores portátiles. La garantía quedará anulada si el producto se utiliza para cualquier otro propósito. Consulte estas instrucciones si no está familiarizado con el procedimiento de instalación y métodos de uso.El servicio de garantía se aplica sólo a fallos que ocurren durante un uso normal y no es aplicable a las siguientes situaciones: (1) daños causados por accidente, abuso, modificación, mal uso, negligencia, error de suministro de voltaje, salpicaduras de agua, desastres naturales o uso de dispositivos externos; (2) el uso de un producto que no sea Cooler Master, como línea de transmisión; (3) la función de un producto Cooler Master o sus partes han sido modificadas sin el consentimiento por escrito de Cooler Master; o(4) el uso del número de serie del producto o fecha de fabricación para obtener un servicio de garantía cuando el recibo del producto o la factura se han perdido.

- Russian (RU)

Сведения о гарантии

Благодарим вас за приобретение изделия компании Cooler Master. Компания Cooler Master гарантирует отсутствие дефектов материала и функциональных дефектов и предоставляет ограниченную гарантию на оборудование сроком на один год со дня продажи. Обязательно сохраните документ, подтверждающий покупку.Это изделие предназначено только для использования с переносными компьютерами. В случае использования изделия не по назначению действие гарантии прекращается. Вспользованию приведенными здесь инструкциями, чтобы ознакомиться с процедурой установки и способом применения изделия.Гарантия распространяется только на неисправности, возникшие при нормальной эксплуатации. Гарантия не применяется в следующих случаях: (1) при случайных повреждениях, повреждениях вследствие небрежного обращения, неправильной эксплуатации или применения не по назначению, внесения изменений в устройство, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, попадания влаги в устройство, вследствие стихийного бедствия или использования вместе с другими внешними устройствами; (2) при использовании продуктов, например, линии передачи, произведенных не компанией Cooler Master; (3) при изменении функций или замене деталей продукта компании Cooler Master без письменного разрешения компании Cooler Master; (4) при использовании в качестве основания для получения гарантийного обслуживания серийного номера или даты изготовления в случае утери счета-фактуры или другого документа, подтверждающего покупку.

- Serbian (SR)

Garancija

Hvala vam na kupovini ovog Cooler Master proizvoda. Cooler Master daje garanciju na ovaj proizvod u slučaju bilo kakve materijalne ili funkcionalne neispravnosti, kao i na hardver u trajanju od godine dana od datuma kupovine. Zato vas molimo da sačuvate račun. Ovaj proizvod je dizajniran isključivo za laptop kompjutere. Garancija ne važi ukoliko se proizvod koristi u druge svrhe. Molimo vas, koristite ovo uputstvo ukoliko niste upoznati sa procesom instalacije i načinom korišćenja. Garancija važi samo za kvarove nastale prilikom normalne upotrebe, a ne važi u sledećim situacijama: (1) u slučaju štete prouzrokovane nemarnošću, nepravilnom upotrebom, izmenom, neodgovarajućim naponom struje, propispanjem vode, prirodnim katastrofama ili korišćenjem drugih uređaja; (2) ukoliko se koristi proizvod koji ne pripada Cooler Master-u kao što je dalekovod; (3) ukoliko je rad Cooler Master proizvoda ili nekog njegovog dela promenjen bez pismene saglasnosti Cooler Master-a; ili(4) prilikom korišćenja serijskog broja proizvoda ili datuma proizvodnje za servisiranje u slučaju izgubljenog računa ili profakture.

- Turkish (TR)

Garanti bilgileri

Bu Cooler Master ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Cooler Master bu ürünü maddi ya da fonksiyonel anızalara karşı garanti altın alır ve satın alma tarihinden sonra bir yıl süre için sınırlı garanti verir. Lütfen satın alma makbuzunuzu sakladığınızndan emin olun.Bu ürün sadece düzüstü bilgisayarlarda kullanılması için tasarlanmıştır. Ürün başka bir amaçla kullanılırsa garanti geçersiz kalacaktır. Kurulum işlemlerini ve kullanın yö ntemini bilmiyorsanız lütfen bu talimatları bakın.Garanti hizmeti sadece normal kullanı m sırasında meydana gelen anızaları kapsar ve aşağıdaki durumlarda geçerli değildir: (1) kaza, kötüye kullanı m, değişiklik, yanlış kullanı m, ihmal, voltaj besleme hatası, su dökü lmesi, doğ al afet ya da harici başka bir cihazın kullanılmasısından kaynaklanan hasarlar; (2) İletim hattı gibi Cooler Master olmayan bir ürünün kullanılmasısından kaynaklanan hasarlar; (3) Bir Cooler Master ürününün ya da parçalarının fonksiyonlarınırın Cooler Master'ın yazılı izni olmadan değiştirilmesi; ya da(4) Ürün satın alma makbuzu ya da faturası kaybolduğ unda garanti hizmeti almak için ürün seri numarasını ya da üretim tarihinin kullanılmasısı.



- English (EN)

Instructions and Precautions:

- 1 Remove the NotePal P2 from package.
- 2 Fold out NotePal P2 and raise the adjustable stands.
- 3 Take out the two knobs from the bottom storage of the NotePal P2, and screw the knobs into screw holes.
- 4 Gently put your laptop on NotePal P2 and adjust the laptop to the most comfortable position, connect the NotePal P2 USB cable with your notebook.
- 5 Connect the USB cable with your laptop to power up NotePal P2.
▲ Please make sure your Laptop USB port is workable before you connect the USB port extender.
▲ This product is for laptops only: Please do not put your hand or other objects on the fan grill.

- Czech (CS)

Představení a výstrahy:

- 1 Vyměňte NotePal P2 z obalu.
- 2 Rozložte NotePal P2 a seberte nastavitelné stojany.
- 3 Vyměňte dva knoflíky z dolního úložíště NotePal P2 a našroubujte knoflíky do otvorů pro šrouby.
- 4 Jemně umístěte Váš laptop na NotePal P2 a nastavte laptop do nejpohodlnější pozice, připojte USB kabel NotePal P2 k Vašemu notebooku.
- 5 Připojte USB kabel k Vašemu laptopu, abyste zapnuli NotePal P2.
▲ Prosím, ujistěte se, že USB port Vašeho laptopu je funkční před připojením k extenderu USB portu.
▲ Tento produkt je pouze pro laptopy: Prosím, nedávejte ruce nebo jiné předměty na ventilační mřížku.

- Spanish (ES)

Introducciones y precauciones:

- 1 Retire el NotePal P2 del embalaje.
- 2 Despliegue el NotePal P2 y levante los soportes ajustables.
- 3 Saque los dos botones del compartimiento de almacenaje en la parte inferior del NotePal P2 y atornille los botones en los agujeros de tornillo.
- 4 Coloque su portátil con suavidad sobre el NotePal P2 y ajuste el portátil en la posición más confortable, conecte el cable USB del NotePal P2 a su portátil.
- 5 Conecte el cable USB a su portátil para alimentar el NotePal P2 con corriente.
▲ Asegúrese de que el puerto USB de su portátil esté operativo antes de conectar la extensión de puerto USB.
▲ Este producto es sólo para portátiles: No coloque sus manos u otros objetos sobre la rejilla del ventilador.

- Italian (IT)

Guida e precauzioni:

- 1 Rimuovere il NotePal P2 dalla scatola.
- 2 Aprire il NotePal P2 e sollevare i supporti regolabili.
- 3 Estrarre le due manopole dal fondo dell'imballaggio del NotePal P2 e avvitare le manopole negli appositi buchi.
- 4 Collocare delicatamente il portatile sul NotePal P2 e sistemarlo nella posizione più comoda. Collegare il cavo USB del NotePal P2 al portatile.
- 5 Collegare il cavo USB al portatile per mettere in funzione il NotePal P2.
▲ Assicurarsi che la porta USB del portatile sia funzionante prima di collegare l'extender USB.
▲ Questo prodotto è solo per computer portatili: Non appoggiare le mani o altri oggetti sulla griglia della ventola.

- Dutch (NL)

Inleiding en voorzorgsmaatregelen:

- 1 Haal de NotePal P2 uit de verpakking.
- 2 Klap de NotePal P2 uit en verhoog de verstelbare staanders.
- 3 Neem de twee knoppen uit het bodemmagazijn van de NotePal P2 en schroef de knoppen in de schroefgaten.
- 4 Plaats uw laptop voorzichtig op de NotePal P2 en zorg hierbij voor de meest comfortabele positie van de laptop, verbind de USB-kabel van de NotePal P2 met uw notebook.
- 5 Verbind de USB-kabel met uw laptop om het stroomverbruik van de NotePal P2 op te voeren.
▲ Let erop dat voor het aansluiten van de USB-poortextender de USB-poort van uw laptop gebruiksklaar is.
▲ Dit product is alleen voor laptops: Leg uw hand of andere voorwerpen niet op het ventilatorrooster.

- Russian (RU)

Общая информация и меры предосторожности:

- 1 Извлеките кулер NotePal P2 из упаковки.
- 2 Раскройте кулер NotePal P2 и поднимите регулируемые подставки.
- 3 Выньте 2 рукоятки из нижнего отсека кулера NotePal P2 и вкрутите их в соответствующие отверстия.
- 4 Осторожно поставьте Ваш ноутбук на кулер NotePal P2 и установите его в наиболее удобное положение, подсоедините USB-кабель кулера NotePal P2 к Вашему ноутбуку.
- 5 Подсоедините USB-кабель к Вашему ноутбуку для включения электропитания кулера NotePal P2.
▲ Пожалуйста, перед подсоединением USB-удлиателя убедитесь в работоспособности USB-порта Вашего ноутбука.
▲ Этот продукт предназначен исключительно для ноутбуков: Пожалуйста, не кладите руки или другие предметы на решетку вентилятора.

- Bulgarian (BG)

Увод и предохранителни мерки:

- 1 Извадете NotePal P2 от опаковката.
- 2 Сгънете NotePal P2 и вдигнете регулируемите стойки.
- 3 Извадете двете копчета от захранването от долната страна на NotePal P2 и ги завийте в резбовите отвори.
- 4 Внимателно поставете лаптопа си на NotePal P2 и го настройте в най-удобната му позиция, свържете USB кабела на NotePal P2 USB с Вашия ноутбук.
- 5 Свържете USB кабела с Вашия лаптоп, за да включите NotePal P2.
▲ Моля уверете се че USB порта на лаптопа Ви работи, преди да свържете удължителя на USB порта.
▲ Този продукт е предназначен само за лаптопи: Моля не поставяйте ръцете си или други предмети във вентилационните решетки.

- German (DE)

Einführungen und Vorsichtsmaßnahmen:

- 1 Entnehmen Sie das NotePal P2 aus der Verpackung.
- 2 Klappen Sie das Notepal P2 aus und richten Sie die anpassbaren Ständer auf.
- 3 Nehmen Sie die zwei Knöpfe aus dem Ablagefach im Boden des NotePal P2 und schrauben Sie die Knöpfe in die Schraublöcher.
- 4 Platzieren Sie Ihren Laptop vorsichtig auf dem NotePal P2 und bringen Sie ihn in die bequemste Position, danach verbinden Sie das USB-Kabel des NotePal P2 mit Ihrem Notebook.
- 5 Verbinden Sie das USB-Kabel mit Ihrem Laptop, um das NotePal P2 mit Energie zu versorgen.
▲ Bitte vergewissern Sie sich, dass der USB-Anschluss Ihres Laptops funktioniert, bevor Sie ihn mit dem USB-Anschluss-Extender verbinden.
▲ Dieses Produkt eignet sich nur für Laptops: Bitte legen Sie auf keinen Fall Ihre Hand oder andere Objekte auf das Lüftungsgitter.

- French (FR)

Introduction et précautions d'emploi:

- 1 Retirez le NotePal P2 de l'emballage.
- 2 Dépliez le NotePal P2 et relevez les pieds réglables.
- 3 Retirez les deux boutons de l'emplacement de rangement au bas du NotePal P2 et vissez les boutons dans les trous prévus à cet effet.
- 4 Déposez délicatement votre ordinateur portable sur le NotePal P2 et ajustez votre ordinateur portable dans la position la plus confortable; connectez le câble USB du NotePal P2 à votre notebook.
- 5 Connectez le câble USB à votre ordinateur portable pour alimenter votre NotePal P2.
▲ Veuillez vous assurer que le port USB de votre ordinateur portable est exploitable avant de connecter la rallonge USB.
▲ Ce produit est conçu uniquement pour les ordinateurs portables: veuillez ne pas mettre votre main ou d'autres objets sur la grille du ventilateur.

- Japanese (JA)

使い方および使用上の注意:

- 1 NotePal P2本体を箱から取り出します。
- 2 NotePal P2を開き、スタンド（足）を出します。
- 3 NotePal P2の底面から2つのネジ足を取り出し、NotePal P2の取り付け穴に固定します。
- 4 NotePal P2の上にノートパソコンを静かに置き、ノートパソコンの位置を微調整します。
- 5 NotePal P2は、USBケーブルをノートパソコンのUSBポートに接続すると電源がオンになります。
▲ USBケーブルを接続する前に、ノートパソコンのUSBポートが使用可能な状態であることを確認してください。
▲ 本製品はノートパソコン専用です。そのほかの機器や指などを空気排出口部分に近付けないでください。

- Polish (PL)

Wprowadzenie i środki ostrożności:

- 1 Wyjmij NotePal P2 z opakowania.
- 2 Rozłóż NotePal P2 i podnieś regulowane wsporniki.
- 3 Wyjmij dwie galki z dolnego zasobnika w NotePal P2 i wkręć je do gwintowanych otworów.
- 4 Ostrożnie umieść laptop na podstawie NotePal P2 i ustaw w jak najwygodniejszym położeniu. Podłącz przewód USB z podstawki NotePal P2 do notebooka.
- 5 Aby doprowadzić zasilanie do podstawki NotePal P2, podłącz przewód USB do laptopa.
▲ Przed podłączeniem przewodu USB upewnij się, czy można użyć złącza USB w laptopie.
▲ Niniejszy produkt przeznaczony jest do użytkowania wyłącznie z laptopami: na kratce wentylatora nie należy kłaść rąk ani innych obiektów.

- Serbian (SR)

Uvod i mere opreza:

- 1 Izvadite NotePal P2 iz pakovanja.
- 2 Raspakujte NotePal P2 i podignite podesivo postolje.
- 3 Izvadite dve ručke upakovane na poleđini NotePal P2, i ušrafite ih u odgovarajuće navoje.
- 4 Pažljivo postavite Vaš laptop na NotePal P2 i podesite ga u najpodesniji položaj, povežite NotePal P2 USB kabl sa vašim računarom.
- 5 C Povežite USB kabl sa Vašim laptopom kako biste doveli napajanje do NotePal P2.
▲ P Pre povezivanja USB port produžnice (ekstendera), molimo proverite da li je Vaš laptop USB port ispravan.
▲ Ovaj proizvod je namenjen isključivo laptopovima: Molimo Vas da ne ubacujete prste ili druge predmete u rešetku ventilatora.

- Chinese (CHS)

使用说明及注意事项:

- 1 请将NotePal P2散热垫从包装中取出。
- 2 翻开NotePal P2散热垫, 并升起底部脚架。
- 3 请将橡胶止滑垫从NotePal P2底部取出, 并锁固于 NotePal P2表面铝板上。
- 4 请将笔记本计算机放置于NotePal P2散热垫上, 将其调整到您认为最舒适使用的位置即可。
- 5 请将NotePal P2散热垫的USB连接线插入笔记本计算机的USB接口, 散热垫风扇会自动启动。
▲ 请确认 当USB接口使用时您的笔记本计算机的USB 接口供电正常。
▲ 本散热垫产品仅可提供笔记本计算机散热使用, 使用时应避免异物卡入风扇, 以免影响散热效果。

- Chinese (CHT)

使用說明及注意事項:

- 1 請將NotePal P2散熱墊從包裝中取出。
- 2 翻開NotePal P2散熱墊, 並升起底部腳架。
- 3 請將橡膠止滑墊從NotePal P2底部取出, 並鎖固於 NotePal P2表面鋁板上。
- 4 請將筆記本電腦放置於NotePal P2散熱墊上, 將其調整到您認為最舒適使用的位置即可。
- 5 請將NotePal P2散熱墊的USB連接線插入筆記本電腦的USB介面, 散熱墊風扇會自動啟動。
▲ 請確認當USB介面使用時您的筆記本電腦的USB 介面供電正常。
▲ 本散熱墊產品僅可提供筆記本電腦散熱使用, 使用時應避免異物卡入風扇, 以免影響散熱效果。

- Greek (EL)

Εισαγωγή και επισημάνσεις ασφαλείας:

- 1 Αφαιρέστε το NotePal P2 από τη συσκευασία.
- 2 Ξεδιπλώστε το NotePal P2 και σηκώστε τα ρυθμιζόμενα στηρίγματα.
- 3 Πάρτε τους δύο αναστολείς από τη θήκη αποθήκευσης στη βάση του NotePal P2 και βιδώστε τους στις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό οπές.
- 4 Τοποθετήστε προσεκτικά το φορητό σας υπολογιστή στο NotePal P2 και προσαρμόστε τον στη θέση που σας βολέει καλύτερα, στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο NotePal P2 USB με το φορητό σας υπολογιστή.
- 5 Με το καλώδιο USB συνδέστε το NotePal P2 με το φορητό σας υπολογιστή για να το τροφοδοτήσετε με ρεύμα.
▲ Παρακαλούμε πριν συνδέσετε την επέκταση θύρας USB βεβαιωθείτε προηγουμένως πως η θύρα USB του φορητού σας υπολογιστή λειτουργεί.
▲ Το συγκεκριμένο προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για φορητούς υπολογιστές: παρακαλούμε μην τοποθετείτε το χέρι σας ή άλλα αντικείμενα στο πλέγμα του ανεμιστήρα.

- Hungarian (HU)

Bevezetés és óvintézkedések:

- 1 Vegye ki a NotePal P2-t a csomagolásból.
- 2 Hajtsa ki a NotePal P2-t és állítsa fel a beállítható tartókat.
- 3 Vegye ki a NotePal P2 alsó tárolójában található két gombot és csavarja be ezeket a megfelelő csavarmentekbe.
- 4 Óvatosan helyezze laptopját a NotePal P2-re és igazítsa ezt az Ön számára legkedvezőbb pozícióba. Csatlakoztassa a NotePal P2 USB kábelt a notebookjához.
- 5 A NotePal P2 áramellátásához csatlakoztassa az USB kábelt a laptopjához.
▲ Győződjön meg arról, hogy a laptop USB kimenete működik, mielőtt összekapcsolja a készülékeket.
▲ Ez a termék kizárólagosan laptopoknál használható: Kérjük, ne tegye a kezét vagy egyéb tárgyat a termék ventilátor rácsára.

- Korea (KR)

제품 사용 안내와 주의:

- 1 제품 패키지에서 NotePal P2를 꺼냅니다.
- 2 NotePal P2를 펼치고, 조절 스탠드를 세웁니다.
- 3 NotePal P2의 바닥 공간에서 두 개의 받침대를 꺼내어, 스크류 구멍에 받침대를 돌려 끼웁니다.
- 4 NotePal P2 위에 안전하게 노트북을 올려놓은 후 가장 안정적인 위치로 노트북을 조정합니다. 그리고 USB 케이블을 사용하여 노트북과 NotePal P2를 연결합니다.
- 5 USB 케이블을 노트북에 연결하여 NotePal P2의 전원을 켭니다.
▲ 연결 전 노트북 USB 포트가 작동 가능한지 먼저 체크하여 주십시오.
▲ 이 제품은 노트북에만 사용이 가능합니다. 팬 그릴에 손이나 다른 물건을 올려놓지 마십시오.

- Portugal (PT)

Introduções e Precauções:

- 1 Retire o NotePal P2 da embalagem.
- 2 Desdobre o NotePal P2 e levante os suportes ajustáveis.
- 3 Retire os dois botões do compartimento de armazenamento inferior do NotePal P2 e aparafuse-os aos orifícios.
- 4 Com cuidado, coloque o seu computador portátil em cima do NotePal P2 e ajuste o computador portátil até encontrar uma posição confortável, ligue o cabo USB do NotePal P2 ao seu computador portátil.
- 5 Ligue o cabo USB ao seu computador portátil para ligar o NotePal P2.
▲ Certifique-se de que a porta USB do seu computador portátil está operacional antes de ligar a extensão de portas USB.
▲ Este produto destina-se apenas a computadores portáteis: Não coloque a mão ou outros objectos na grelha da ventoinha.

- Turkish (TR)

Tanıtımlar ve Önlemler:

- 1 NotePal P2 soğutucusunu paketten çıkarın.
- 2 Katlanmış olan NotePal P2 soğutucusunu ve ayarlanabilir ayakları açın.
- 3 NotePal P2'nin alt muhafazasından iki adet düğmeyi alın ve onları ilgili deliklere vidalayın.
- 4 Dizüstü bilgisayarınızı yavaşça NotePal P2 soğutucusu üzerine koyun ve bilgisayarınızın en rahat pozisyonda durmasını sağlayın, sonra NotePal P2'nin USB kablосunu bilgisayarınıza takın.
- 5 NotePal P2'yi çalıştırmak için USB kablосunu dizüstü bilgisayarınıza takın.
▲ USB çoğaltıcısını bağlamadan önce, lütfen dizüstü bilgisayarınızın USB portu çalışır durumda olduğundan emin olun.
▲ Bu ürün sadece dizüstü bilgisayarlar içindir: Lütfen, havalandırma izgarasının üzerine ellerinizi ya da başka objeleri koymayın.